24° Salón Internacional de Tecnologías y Provisiones para la Industria de la Cerámica y del Ladrillo

TECNARGILLA 2014

22 - 26 Septiembre 2014 . Rimini . Italia

KROMATECH

KERMAT
ADVANCED CERAMICS · TECHNOLOGY & PRODUCTS

CLAYTECH

ORGANIZADO POR RIMINI FIERA – EN COLABORACIÓN CON ACIMAC

www.tecnargilla.it

TECNARGILLA 2014

24° Feria Internacional de la Tecnología y Suministros para la Industria Cerámica y del Ladrillo

22 al 26 de septiembre de 2014. *Rimini, Italia*

Tecnargilla regresa en el 2014

Comenzó la convocatoria a la 24° edición de la exposición internacional de la industria cerámica de reconocido prestigio mundial; punto de encuentro de la oferta tecnológica en boga más innovadora presentada por las principales empresas de maquinarias y equipos del sector.
La feria destaca la estratégica organización de Rimini Fiera Spa en colaboración con ACIMAC, Asociación Italiana de Fabricantes de Maquinarias y Equipos para la Industria Cerámica, gran motivo de su exitosa trayectoria.
Como estrategia recurrente se apuntó nuevamente a aunar esfuerzos celebrando el evento en paralelo con Cersaie 2014, exposición internacional de cerámica para la construcción y equipamiento de baño, que se llevará a cabo del 23 al 27 de septiembre en Bolonia; simbiótica relación que inevitablemente aumenta el tráfico de visitantes. Ambas ferias se conectan con un servicio de transporte especialmente contratado.

La edición anterior de 2012 tuvo excelente asistencia. Pese al receso económico global, se registraron 30.458 visitantes con un nuevo record del 48,7% de extranjeros provenientes de 110 países; un total de 14,822, que representan un aumento del 1,5% respecto a la edición anterior; números que confirman nuevamente la centralidad de Tecnargilla en el panorama ferial internacional.
La presencia extranjera más contundente provino de, en orden descendente: España (8.2%), China (7.5%), Irán (7.3%), Turquía (6.8%), Rusia (5.4%), Brasil (4.9%), India (4.6%), Alemania (4.1%), Polonia (3.4%), Egipto (3.2%), Tailandia (2.9%), México (2.5%), Francia (2.2%), USA (2.1%), Indonesia (2.0%), Argentina (1.8%), Argelia (1.7%), Ucrania(1.4%), Bulgaria (1.3%) y Arabia Saudita (1.3%).
Los continentes más representados fueron Asia y Medio Oriente (34%), la Unión Europea (27%), resto de Europa (16%), América del Sur (9%), África (8%) y América del Norte (5%)
Respecto a la participación expositiva, se comprometieron 450 empresas en una superficie de 70.000 m2, presentando gran variedad de novedades en los sectores de revestimientos, sanitarios, vajilla, cerámica estructural, refractarios y cerámica técnica.

Eventos permanentes en Tecnargilla

CERAMIC WORKSHOP

El sector expositivo dedicado a las tendencias y experimentación sobre el material cerámico volverá en el 2014 con las habituales secciones: Ceramic Trends, IED Lab, Tecnargilla Design Award, Style for Tile y Ceramic TTD.

CERAMIC TTD Technology Transfer Day

Un premio a la investigación en el sector cerámico

El Día de Transferencia de Tecnología, organizada por ACIMAC y el ISTEC de Faenza, Instituto de Ciencia y Tecnología de Materiales Cerámicos, es una oportunidad para el encuentro entre la oferta y la demanda de tecnología de los materiales cerámicos del mundo de la investigación y la industria, para divulgar los resultados de estudios y propuestas innovadoras de los investigadores y las empresas, con el fin de desarrollar relaciones de negocios, cooperación tecnológica, Joint venture, la aplicación de la investigación y los estudios en curso.
El Premio Ceramic TTD, se celebró por primera vez en Tecnargilla 2012, creado para honrar a los mejores y más innovadores proyectos de investigación del sector cerámico para aplicación industrial.
El primer premio lo obtuvo el proyecto: "Tecnología de control de prensas para la fabricación de baldosas cerámicas", presentado por Gustavo Mallol del ITC, Instituto de Tecnología Cerámica de Castellón, España. Es un desarrollo innovador que permite controlar automáticamente el proceso de prensado industrial, manteniendo constante la densidad aparente de las baldosas cerámicas. Se limita el uso del mercurio y se regula en continuo la presión de prensado a partir de la medida de humedad de la arcilla. Esto reduce roturas en línea, curvaturas en el producto final y mejora el aspecto superficial del producto permitiendo que todas las piezas sean iguales.

El segundo puesto fue para el proyecto: "Modelado, simulación numérica y optimización del proceso de formación de polvos cerámicos"; por Davide Bigoni, Universidad de Trento, Dto. de Ingeniería Mecánica y Estructural. Italia. El tercer lugar lo ganó la presentación: "Keracromia®. Como optimizar la producción digital en cerámica", por Antonio Maccari, Macs Tech Srl.

Conferencias Ceramic TTD

Entre las conferencias brindadas, Davide Settembre de Colorobbia Italia presentó "Un ejemplo de programa de investigación para las

construcciones sostenibles: Proyecto Aracne (Laboratorio integrado de desarrollo de tecnologías avanzadas y materiales innovadores para las construcciones sostenibles)", Su desarrollo completo puede consultarse en la pág. 70 de esta edición.

Tecnargilla Design Award

Tecnagilla premia proyectos innovadores resultantes de las últimas investigaciones en materiales, aplicaciones y decoración de superficies para la producción de pisos cerámicos, presentadas por las empresas expositoras.
El concurso intenta destacar el potencial estético y decorativo que ofrece la decoración digital: una mirada a la creatividad en cerámica que va más allá de una mera reproducción de efectos que ya son logrados por otros métodos, a explorar las nuevas fronteras y len-

guajes de expresión posibles mediante la combinación de múltiples técnicas.

La última edición, titulada "Futuras Superficies", tuvo la participación de las empresas: System, Sacmi, Siti B&T Group, Projecta Engeneering, Colorobbia Italia, Sertile, Efi Cretaprint, Vidres, SRS, Esmalglass Itaca Group e Colour Service.

Los proyectos fueron evaluados por un panel de directores creativos y técnicos de las empresas cerámicas y minoristas de baldosas. El proyecto que se consideró que mejor interpretó el tema de esta edición fue "Co" presentado por System, que ofreció un anticipo de posibles aplicaciones digitales y producción a escala industrial. Se lo consideró por su excelente combinación y uso de los componentes fundamentales de un producto cerámico, definición de colores, detalles y alternancia de satinado y acabados brillantes en el mismo diseño.
La presentación "Proyecto Digital", por Digital Design, recibió una mención especial del jurado, que la calificó de perfecta combinación de cerámica tradicional y nuevas tecnologías digitales.

IED LAB
Cerámica para la cocina

La última edición de Tecnargilla presentó "Cerámica para la Cocina", proyecto del IED, Instituto Europeo de Diseño, que exhibió un monolito de 5 m. de largo, enteramente de cerámica, que utiliza nuevos sistemas de cocción y explora la extraordinaria capacidad del material para adaptarse a múltiples usos y mejorar el rendimiento y la funcionalidad.

Sector Expositivo

Entre los grandes protagonistas de cada edición de Tecnargilla se destaca el Grupo Sacmi, en un área expositiva de 3.750m^2 que abarca la totalidad de un pabellón.
Enfocándose en la innovación como clave para la recuperación económica de las companías de cerámica, en el 2012, Sacmi presentó lo mejor de su rango de producción para pisos, sanitarios y cerámica estructural:
- Una prensa PH3200, equipada con CRS, dispositivo relacionado con el carro de movimentación CE90, que permite un cambio de molde en un tiempo récord de 30 minutos.
- Moldes para el sistema de cambio rápido de CRS.
- En el campo de la molienda, se estrenó una nueva planta refinadora de microesferas RMC440, capaz de triturar cuerpos cerámicos con extrema delicadeza con un rendimiento superior al 30 % en comparación con los rodamientos de los tradicionales molinos de tambor.
- La sección térmica, Sacmi Forni, exhibió tres módulos *Sacmi Modular Line (SML)*, el innovador motor térmico modular que, dependiendo de la configuración elegida, puede dar lugar a cualquier modelo de horno monocapa, lo que permite cambiar el ancho y longitud de la máquina sin desperdicio de material, reduciendo el tiempo de inactividad de línea a un mínimo .
- Para decoración, se mostraron dos módulos de la innovadora DDD175 digital para la aplicación controlada de polvo sobre un soporte cerámico.
IN.TE.SA , la empresa del grupo Sacmi especializada en decoración digital, presentó las impresoras 706 y 1406 de dos colores y la Cronus con sistema de gestión.
- Para el almacenamiento y el final de la línea, figuró la embaladora EkoWrap Nuova Fima, un sistema de envasado perimetral que permite empaquetar tamaños grandes, lo que reduce los costos y permite cambiar el formato en pocos minutos.
- En el campo de la "inspección automática, se presentó la nueva Surface Inspection Flawmaster 5GX/160, capaz de controlar las baldosas hasta 1,5 metros de ancho y 3 metros de largo. Esto a la larga será un espacio dedicado a los supervisores del departamento.
- En el campo de la loza, Sacmi ofreció dos equipos innovadores: AVB, la nueva máquina para la producción de ollas de montura abierta y cestas colgantes, y ADS con una novedosa celda de colado robotizada con secador pre - túnel en el que están instalados los mismos moldes de gran tamaño y para diversos artículos.
- Para el esmaltado fueron instaladas dos celdas, una con el tradicional brazo GA2000 y el nuevo robot GA OL, diseñados específicamente para ser programados fuera de línea.
- Se mostraron cabinas acristaladas de esmaltado, para ilustrar las soluciones adoptadas por la filial en el horno Riedhammer para ahorrar energía y reducir las emisiones.
- En la sección especial dedicada a Claytech, ladrillo, " Sacmi Heavy Clay" presentó soluciones para secadores y hornos con cintas de rodillos H, diseños para combinar la eficiencia de la producción con el respeto al medio ambiente.

Otro asiduo participante en Tecnargilla es la multinacional System, que se presentó en el 2012 con numerosas novedades en el campo de la decoración digital, de la tecnología Lamina y de la evolución de los sistemas de selección, manteniendo compromiso con el medio ambiente.
Se destinó un pabellón en su totalidad para exponer, entre los destacados, la línea de esmaltado Diversa, de 14 m de largo, formada por módulos que incluyen diferentes tipos de decoración: RotoGlaze, equipo para capas dobles de esmaltado y engobe. CreaDigit, Decoradora digital de tinta que permite el esmalte y engobe. Wind Powder, decoradora digital a depósito de polvo para diseños en relieve con apariencia tridimensional (3D).
Otros equipos presentados fueron la Prensa sin matriz, Universa y Gecko.

Reservas de stand en Tecnargilla 2014

Hasta el 15 de noviembre es posible reservar espacio expositivo ingresando al sitio: *http://en.tecnargilla.it/exhibitors/pdf_forms.asp* ■

43º ENCONTRO NACIONAL

DA INDÚSTRIA DE CERÂMICA VERMELHA

BELÉM/PA-BRASIL

43º Encuentro Nacional de la Industria de Cerámica Roja

- 17ª Exhibición de Máquinas, Equipamientos, Productos, Servicios e Insumos para la Industria Cerámica
- **3.082** Visitas
- **U$ 24 milliones** en negócios

El próximo destino del tercer más grande evento del sector de cerámica roja del mundo será el estado brasileño de Pará.

Del **06 al 09 de agosto de 2014**, ¡la ciudad de Belém le espera!
Hangar Centro de Convenciones y Ferias de Amazonia

Solicite el mapa de la 17ª Expoanicer y ya reserve su espacio.
publicidade@anicer.com.br
+55 21 2524-0128

Realização: ANICER | Apoio: SINDICER | Local do evento: HANGAR | Patrocínio: SESI SENAI, FIEPA, SEBRAE, Governo do Pará, Banco da Amazônia, CAIXA, ABDI, BNDES, Governo Federal Brasil

ufi Approved Event

2014中国国际陶瓷技术装备及建筑陶瓷卫生洁具产品展览会

2014 China Inernational Ceramics Technology, Equipment, Building Ceramics & Sanitaryware Exhibition

CERAMICS CHINA 2014

May 21-24, 2014
China Import and Export Fair
Pazhou Complex · Guangzhou

The World's Largest Exhibition in Ceramic Industry

100,000 Square Meters
60,000 Professional Visitors
1,000 Exhibitors
5,000 Mechanical Equipments

Contact:
CCPIT Building Materials Sub-Council
11 San Li He Rd., Baiwanzhuang,
Beijing 100831, China
Mr. Oneal Kang Ms. Dido Liu
Tel: +86 10 57811662
+86 10 57811666
Fax: +86 10 57811662
E-mail: info@ceramicschina.net
Web: www.ceramicschina.net

Organizer:
China Building Materials Federation
China Building Ceramics & Sanitaryware Association
CCPIT Building Materials Sub-Council

Sponsor:
BMET Co.,Ltd

CERÁMICS CHINA 2013 alcanzó un nuevo récord en su historia

La exposición internacional de tecnología cerámica, aparatos y productos, de Guangzhou, organizada por la Asociación de la Industria Cerámica China y Unifair Exhibition Service Co. Ltd., se cerró con éxito en junio de 2013.

La superficie de exposición fue de aproximadamente 80.000 m^2, con 8 salas y 7 secciones. Reunió a 764 empresas de más de 20 países y regiones que participaron en el programa, tales como China, Italia, España, Alemania, Gran Bretaña, Japón, Corea, Estados Unidos, Francia, India, Turquía, Singapur, Suecia, Austria, México, Rusia, Irán, Australia, Japón, Holanda, España, Argentina, Hong Kong y Taiwan, entre otras.
Durante la exposición, hubo más de 3000 equipos mecánicos y un total de 63.689 profesionales visitantes.

Keda Industrial, importante empresa china dedicada a la fabricación de maquinarias para la industria cerámica, amplió la base de su área expositiva en la edición anterior ocupando toda una sala, con más de 3.000 m^2, y la compañía Tau mostró sus 12 equipos de inyección de tinta cerámica de 7 series en un stand de más de 1.000 m^2. Buhler, Hocheng, Bosch, Durst, y Shell, entre otras, mejoraron sus registros anteriores, en más de un 30%. Otras empresas presentaron equipos de automoción, recolectores de polvo de alta eficiencia, hornos de ahorro energético, equipos de reciclaje de residuos sólidos, etc.

Hubo una serie de actividades de diversas temáticas que incluyeron la 10 ª Cumbre Internacional de Desarrollo de la Industria Cerámica, el Foro Cerámico de la Industria de Desarrollo China, el Foro Internacional de Desarrollo Tecnológico de la Vajilla y la Cumbre Tecnológica, entre otras.

Las empresas Sacmi, System, Dimatix y Dowstone, además de exponer sus últimas novedades, brindaron seminarios técnicos y debatieron sobre las estrategias a afrontar en la evolución hacia nuevos modelos de desarrollo.

www.ceramicschina.com.cn. ■

La edición inaugural de ASEAN Ceramics 2013, Tailandia, dio la bienvenida a una audiencia récord de 42 países.

ASEAN Ceramics 2013 finalizó su primera edición en septiembre, en un marco de productos, empresas y compradores nuevos en la región forjando una innovadora plataforma de negocios para los proveedores y fabricantes de cerámica de toda la región. Un considerable rango de aplicaciones para materiales y maquinaria se complementaron con un programa de actividades de apoyo, nuevos lanzamientos y la conferencia internacional ICTA para establecer un encuentro industrial muy especial.
El director ejecutivo de Ferro Thailand Co. Ltd., Yohan Halim, informó que "ASEAN Ceramics 2013 marcó un record de público", y que "Ferro no solo fue visitado por los clientes habituales del sudeste asiático en el stand, sino también conoció nuevos clientes potenciales de los mercados de destino del sudeste asiático, que están en rápido crecimiento y que incluyen a Bangladesh, India, Sri Lanka y Pakistán".
Hubo una gran actividad mediática alrededor de la feria, con 12 publicaciones de apoyo y el canal de la agencia nacional de noticias, Nation Group, designado como el socio de medios de comunicación oficial del evento. La exposición estuvo en los titulares de más de 50 periódicos, canales de televisión, radioemisoras, sitios web y publicaciones comerciales, tanto nacionales como de la región. Además de la campaña mediática, se realizó una gira expositiva, que recorrió 14 países a través de Europa, América, Medio Oriente y Asia.
La asistencia internacional provino principalmente de Vietnam, que representó el 22% de los clientes comerciales asiáticos de la feria, seguido por China, India, Malasia, Indonesia, Japón, Bangladesh, Singapur, Sri Lanka, Filipinas, Myanmar, Corea del Sur y Pakistán. Craig McEachern, director ejecutivo de American Standard en la región Asia-Pacífico, comentó que "ASEAN Ceramics 2013 como las grandes ferias internacionales permitió ver los últimos avances industriales y conocer a los interesados de la región en un encuentro específico de la industria no visto anteriormente en el sudeste asiático".
Cabe mencionar el enorme rango de productos de las 209 empresas provenientes de 29 países; en especial los pabellones nacionales de Italia, el Reino Unido, Tailandia, India y China. Gian Paolo Crasta, quien lideró la delegación italiana de ACIMAC, Asociación italiana de Fabricantes de Máquinas y Equipos para Cerámica, describió el acontecimiento como muy exitoso. Otros destacados dentro del programa ferial fueron el ASEAN Design Award (premio al diseño) de arte cerámico regional, el foro de los fabricantes de los productos más recientes del sudeste asiático y la conferencia internacional ICTA. Otras actividades realizadas durante el evento en el centro internacional de exposiciones BITEC fueron la velada de recepción, visitas a fábricas y el primer encuentro del foro de cerámica de la región Asia-Pacífico con representantes de la Asociación provenientes de Asia, Australia e invitados especiales de la Academia Mundial de Cerámica y la Federación Internacional de Cerámica.
Los patrocinadores y expositores de la feria, Torrecid, fueron los que más presencia tuvieron en la exposición e informaron de muy buenos negocios con niveles de interés particularmente altos fuera de Tailandia. Esto fue un reflejo de la asistencia internacional al evento, en el que más del 55% de los visitantes pre-registrados fueron del exterior.

"El 11 de septiembre de 2015 se espera que la feria duplique su tamaño", explicó David Aitken, director ejecutivo de Asian Exhibition Services Ltd.

www.aseanceramics.com. ■

KERAMIKA
JAKARTA ■ INDONESIA

17 - 20 April 2014, Jakarta Convention Center
www.keramika.co.id
Exhibition • Conference • Networking

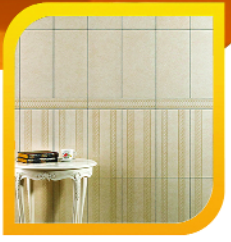
The Biggest & Most Complete Ceramic Event in ASEAN

DIGITAL ERA with the latest Technology

The Latest Digital Machines

The High Quality of Ceramics

The New Technology



Some of our exhibitors :

MULIA CERAMICS, ROMAN, CENTRO KERAMIK BATU ALAM, KIA FEEL THE DIFFERENCE, NIRO GRANITE, milan CERAMIC TILE, Essenza, American Standard, TOTO, SYSTEM Indonesia, win from within FERRO, CERTECHS CERAMIC TECHNICAL SERVICE, lamberti, PT. MONOKEM SURYA

and many more ....

Exhibitor Profile:

- Chemical & Refractory Materials
- Decorative Materials
- Raw Materials & Additives
- Machinery & Equipment for Ceramics Production
- Glazing, Digital Printing & Decoration Machines
- Ceramic Tiles
- Construction Ceramics
- Roof/ Clay Tiles
- Sanitary Ceramics
- Furnishing

100 Exhibitors, 25.000 Visitors From Surrounding Region

Co-located with :

MEGABUILD INDONESIA

Co-organised by : Reed Panorama Exhibitions

ASAKI
ASOSIASI ANEKA INDUSTRI KERAMIK INDONESIA

AÑO 2014

CEVISAMA
11-14, Febrero. Valencia, España. http://cevisama.feriavalencia.com

INDIAN CERAMICS. IX FERIA DE MATERIALES CERÁMICOS, MAQUINARIAS Y SUMINISTROS
26-28 Febrero. Ahmedabad, India. www.indian-ceramics.com

QUALICER. XII CONGRESO MUNDIAL DE LA CALIDAD DEL AZULEJO Y DEL PAVIMENTO CERÁMICO
17-18, Febrero. Castellón, España. www.qualicer.org

BAUTEC. FERIA INTERNACIONAL DE LA TECNOLOGÍA DE LA CONSTRUCCIÓN
18-21, Febrero. Berlin, Alemania. www.bautec.com.

VII SALÓN INTERNACIONAL DE LA EDIFICACIÓN
19-22, Febrero. Méjico. www.saiemexico.com.mx

SURFACES
28-30, Febrero. Las Vegas, Nevada (USA). www.surfaces.com

EXPO REVESTIR
11-14, Marzo. San Pablo, Brasil. www.exporevestir.com.br.

BATHROOM WORLD
18-21, Marzo. Milan, Italia. www.mcexpocomfort.it.

KERAMIKA
17-20. Abril. Jakarta. Indonesia. www.keramika.co.id

COVERINGS
29, Abril -2, Mayo. Las Vegas, Nevada.USA. www.coverings.com

CERAMICS CHINA
21-24, Mayo. Guangzhou. China. www.ceramicschina.net

BATIMAT EXPOVIVIENDA
04-07, Junio. La Rural. Buenos Aires. www.batev.com.ar

43° ENCUENTRO NACIONAL DE LA INDUSTRIA DE LA CERAMICA ROJA
06-09, Agosto. Belém/Pa. Brasil. publicidad@anicer.com.br

ICC5. CONGRESO INTERNACIONAL DE CERÁMICA
17-21, Agosto. Beijing, China. www.icc-5.com

TECNARGILLA

XXIV FERIA INT. DE TECNOLOGÍAS Y SUMINISTROS PARA LA INDUSTRIA DE LA CERÁMICA Y DEL LADRILLO
22-26, Septiembre. Rimini, Italia. www.tecnargilla.it

CERSAIE
22-26. Septiembre. Bolonia. Italia. www.cersaie.it

POWTECH 2014 - FERIA INTERNACIONAL DE TECNOLOGÍAS PARA TRATAMIENTO MECÁNICO E INSTRUMENTACIÓN
30, Septiembre - 2, Octubre. Nüremberg, Alemania
www.powtech.de

GLASSTEC 2014
21-24, Octubre. Düsseldorf , Alemania. www.glasstec-online.com

BAUMA CHINA 2014 -FERIA INT. DE LA CONSTRUCCIÓN
25-28, Noviembre. Shangai, China. www.bauma-china.com

AÑO 2015

BAU 2015. FERIA INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA, MATERIALES Y SISTEMAS
19-24, Febrero. Munich , Alemania. www.bau-muenchen.com.

ISH GLOBAL. FERIA INTERNACIONAL PARA EL BAÑO, CONSTRUCCIÓN Y ENERGÍA RENOVABLE
10-14, Marzo. Frankfurt, Alemania. www.ish.messefrankfurt.com.

CERAMICS CHINA
01-04 Junio . Guangzhou, China. www.ceramicschina.com.cn

ASEAN CERAMICS
09-11, Septiembre. Bangkok. Tailandia. www.aseanceramics.com

CERAMITEC -FERIA INTERNACIONAL DE LA INDUSTRIA CERÁMICA Y LA PULVIMETALURGIA
20-23, Octubre. Münich, Alemania. www.ceramitec.de

ESMALTE SOBRE METAL

Raúl Pérez Alonso

El esmalte a fuego sobre metal es, junto a la cerámica, una de las técnicas artesanales y artísticas más antiguas que se conocen.
Ya los egipcios y los persas coloreaban con óxidos metálicos las sustancias vítreas que habían descubierto los fenicios. Y tal era la calidad de las pequeñas piezas que hacían, que eran incrustadas en las coronas de los emperadores sustituyendo a las piedras preciosas.
Nace entonces la técnica del esmalte sobre metal en el seno de la orfebrería, y pasaron siglos sin que se conocieran obras de importancia hasta que en el siglo IV apareció Bizancio con todo su esplendor. Se hicieron obras sobre todo con motivos religiosos, y uno de ellos, la Pala de Oro de San Marcos en Venecia es la obra cumbre del esmalte universal.
De ahí pasó a Alemania en siglo X extendiéndose luego a toda Europa.
Hoy en día esta técnica está muy poco difundida acaso porque es complicada y amplia por la cantidad de recursos y materiales que se pueden emplear. Pero merece la pena incursionar en ella, porque la satisfacción que se siente, cuando se saca la pieza del horno, en el cual ha estado no más de dos minutos, y sale al rojo vivo, y al irse enfriando aparecen los colores en toda su intensidad y esplendor; ese momento es único.

www.raulperezalonso.com. ■